



## TELECOM- UND SHELTER-COOLING

Präzisionsklima für Telekommunikations-  
und Containeranwendungen

**Swegon** 

# Präzisionsklima für Telekommunikations-Anwendungen & Container-Lösungen

Unsere Präzisionsklimageräte sind luftgekühlte Anlagen und ideal geeignet für Telekom-Anwendungen, Container-Lösungen für Mobilfunkstationen, EDV-Containerinstallationen oder ESTW-Gebäuden für Bahnsignaltechnik.

## Geräteausführungen:

- Kompaktklimageräte für Außeninstallation (downflow + upflow)
- Kompaktklimageräte für Innenaufstellung (underfloor + downflow)
- Klimageräte in Splitausführung

Die Geräte sind mit einer internen Regelung mit Mikroprozessor sowie Temperatur- und Druckaufnehmern für einen unabhängigen und autarken Betrieb ausgestattet. Weiterhin lassen sich die Geräte untereinander in ein LAN-System verbinden, um einen Redundanz-Betrieb mit Zeit- und Störschaltung zu realisieren.

## Kühlleistungen:

- Kühlleistungen 4, 5, 8, 10 kW verfügbar (abhängig vom Gerätetyp)



Alle Kompaktklimageräte sind standardmäßig mit Freier Kühlung ausgestattet.  
Die Freie Kühlung ermöglicht ca. 35% Energieeinsparungen gegenüber Standard-Systemen.



Alle Geräteserien sind auch erhältlich mit DC-Inverter-Kompressor. Stufenlose Leistungsregelung und Energieeinsparungen bis zu 70% im Teillastfall gegenüber Systemen mit Standard-Kompressoren.



Building-Management-Systeme / GLT-Anbindung optional möglich mittels MODBUS oder TCP/IP

## Technische Hauptmerkmale:

- Gehäuse und Paneele aus galvanisierten und lackierten Stahl
- Hohe Korrosionsbeständigkeit
- Elektroschaltkasten mit Hauptplatine und externen Remote-Terminal
- Automatischer Wiederanlauf nach Spannungsaustritt bzw. nach Spannungswiederkehr
- Verdampferlüfter mit variabler Drehzahl in Abhängigkeit des Verdampfungsdrukkes
- Kondensatorlüfter mit variabler Drehzahl in Abhängigkeit des Kondensationsdruckes (Winterregelung)
- Alle Ventilatoren entsprechend der Verordnung EU Nr. 327/2011
- EU3 Filter + Filterüberwachung
- 48Vdc Notstromeinspeisung für Lüfter (optional)
- ELT-Heizung (optional)

# Geräteausführungen

## Kompakt-Gerät

(Außeninstallation, downflow)



## Kompakt-Gerät

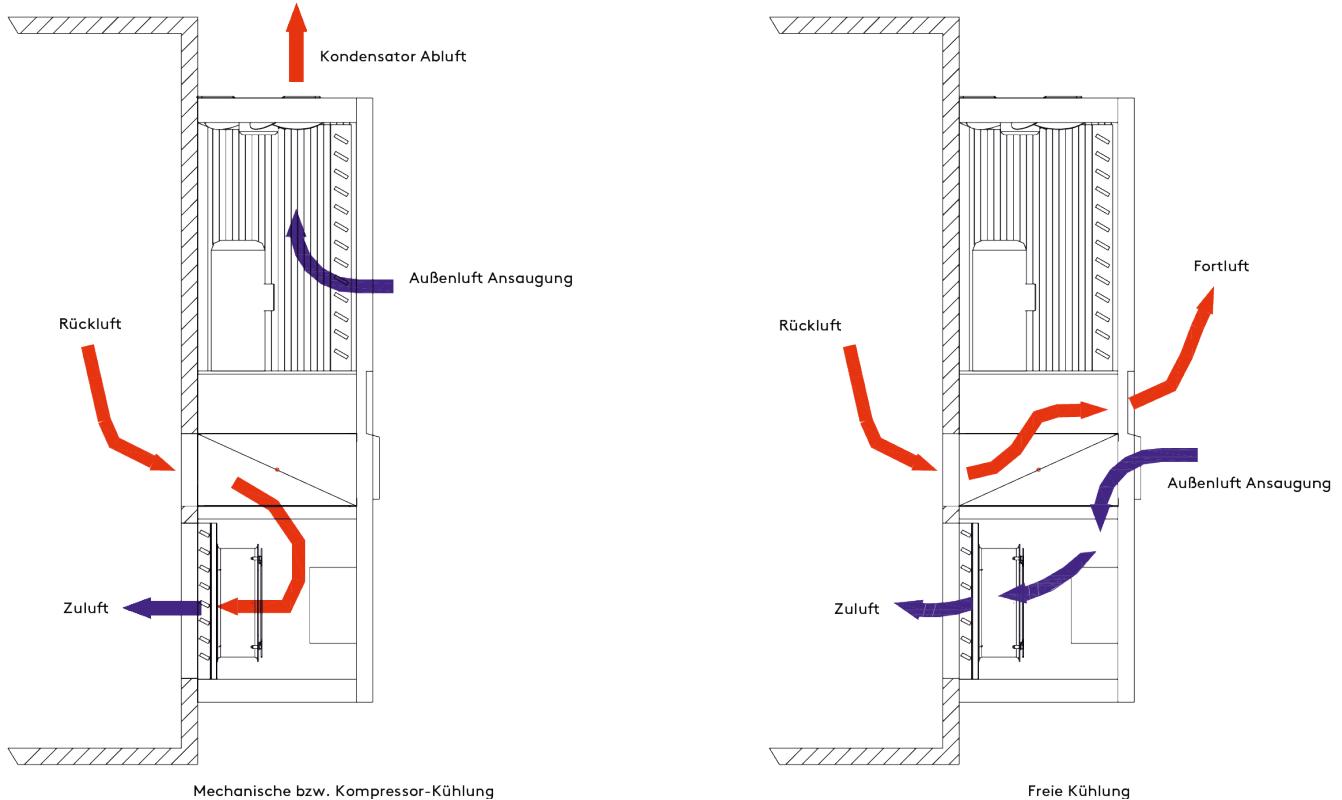
(Innenaufstellung, underfloor + downflow)



## Split-Geräte



## Kompakt-Gerät für Außeninstallation Serie EF (Downflow) mit Standard-Kompressor (on/off)



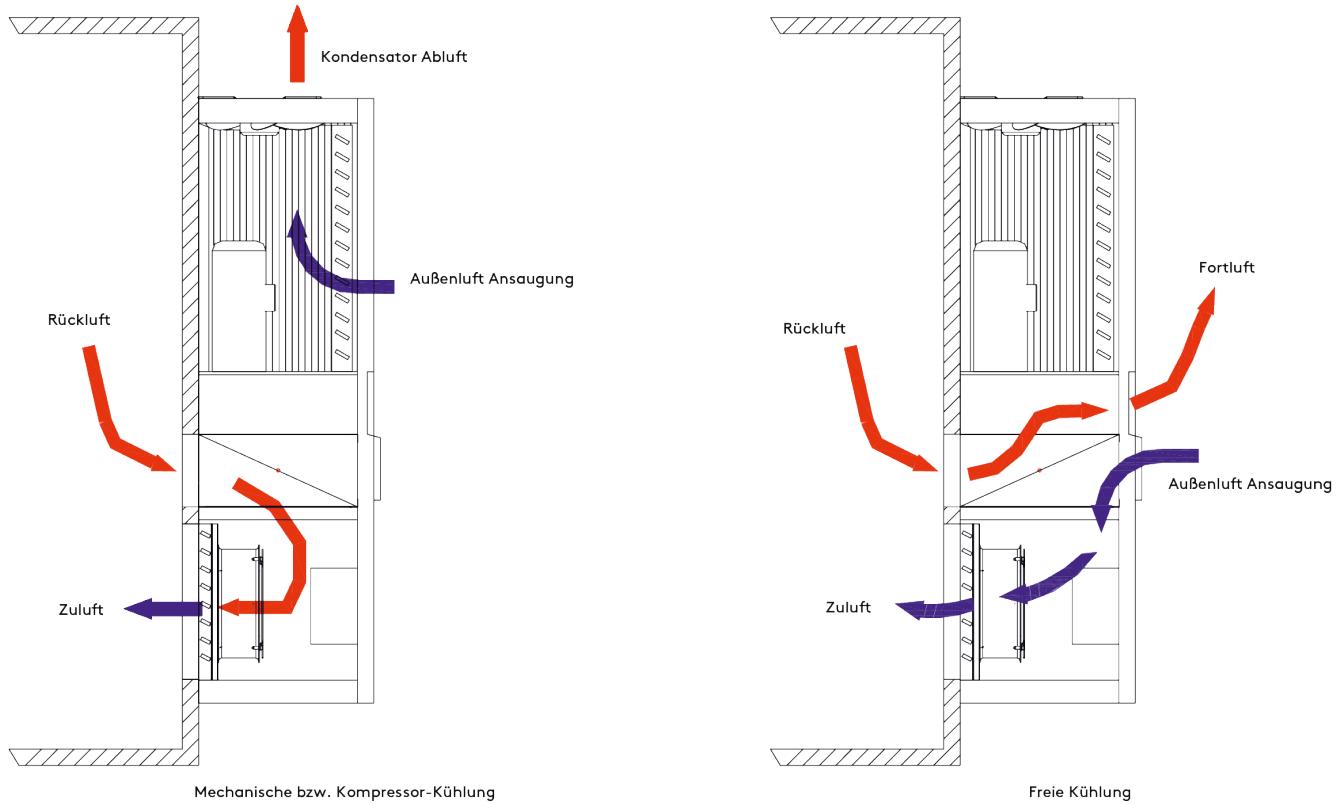
Model		AE40EF1CP	AE50EF1CP (AE50EF3CP)	AE80EF3CP	AE100EF3CP
Kompressor		Scroll	Scroll	Scroll	Scroll
Kälteleistung total <sup>1)</sup>	W	4.700 (4.300)	6.300 (6300)	7.400	10.900
Kälteleistung sensibel <sup>1)</sup>	W	4.200 (4.000)	5.800 (5800)	7.000	9.800
Elektro-Heizung (optional)	W	1.500	1500	1.500	3.000
Spannungsversorgung	V/Ph/Hz	230/1/50	230/1/50 (400/3/50)	400/3/50	400/3/50
max. Leistungsaufnahme	W	1.900	3.000	3.000	4.650
max. Stromaufnahme	A	8,2	13 (4,2)	4,25	6,5
Luftmenge (Verdampfer)	m <sup>3</sup> /h	1.100	1.100	1.100	2.100
Luftmenge (Kondensator)	m <sup>3</sup> /h	4.300	4.300	4.300	5.800
Notstromversorgung (optional)	Vdc	48	48	48	48
Breite	mm	660 + 70	660 + 70	660 + 70	790 + 70
Tiefe	mm	610	610	610	610
Höhe	mm	1.850*	1.850*	1.850*	1.850*
Gewicht	kg	184	184	184	191
Kältemittel		R454C	R454C	R454C	R454C
Schalldruckpegel <sup>2)</sup>	dB(A)	52	52	53	54
Betriebs-/Einsatzgrenzen	°C	-20 / +45	-20 / +45	-20 / +45	-20 / +45

1) Kälteleistung und elektrische Leistungsaufnahme bezogen auf folgende Bedingungen: Außentemperatur 35°C; Raum-/Rücklufttemperatur 27°C / 50% r.F.

2) Schalldruckpegel in 5m Freifeldbedingungen bei Außentemp. 25°C

\* +50 - +130 mm Kondensatorlüfter

## Kompakt-Gerät für Außeninstallation Serie EF (Downflow) mit Inverter-Kompressor (stufenlose Leistungsregelung)



Model		AE2/8EF1CP	AE3/10EF1CP
Kompressor		Inverter-Scroll	Inverter-Scroll
Kälteleistung total <sup>1)</sup>	W	2.000-7300*	3.000-10900**
Kälteleistung sensibel <sup>1)</sup>	W	2.000-7000	3.000-10100
Elektro-Heizung (optional)	W	1.500	3.000
Spannungsversorgung	V/Ph/Hz	230/1/50	230/1/50
max. Leistungsaufnahme	W	3.600	4.680
max. Stromaufnahme	A	15,6	20,3
Luftmenge (Verdampfer)	m³/h	1.100	2.100
Luftmenge (Kondensator)	m³/h	4.300	5.800
Notstromversorgung (optional)	Vdc	48	48
Breite	mm	660 + 70	790 + 70
Tiefe	mm	610	610
Höhe <sup>2)</sup>	mm	1.850	1.850
Gewicht	kg	189	196
Kältemittel		R454C	R454C
Schalldruckpegel <sup>3)</sup>	dB(A)	52	52
Betriebs-/Einsatzgrenzen	°C	-20 / +45	-20 / +45

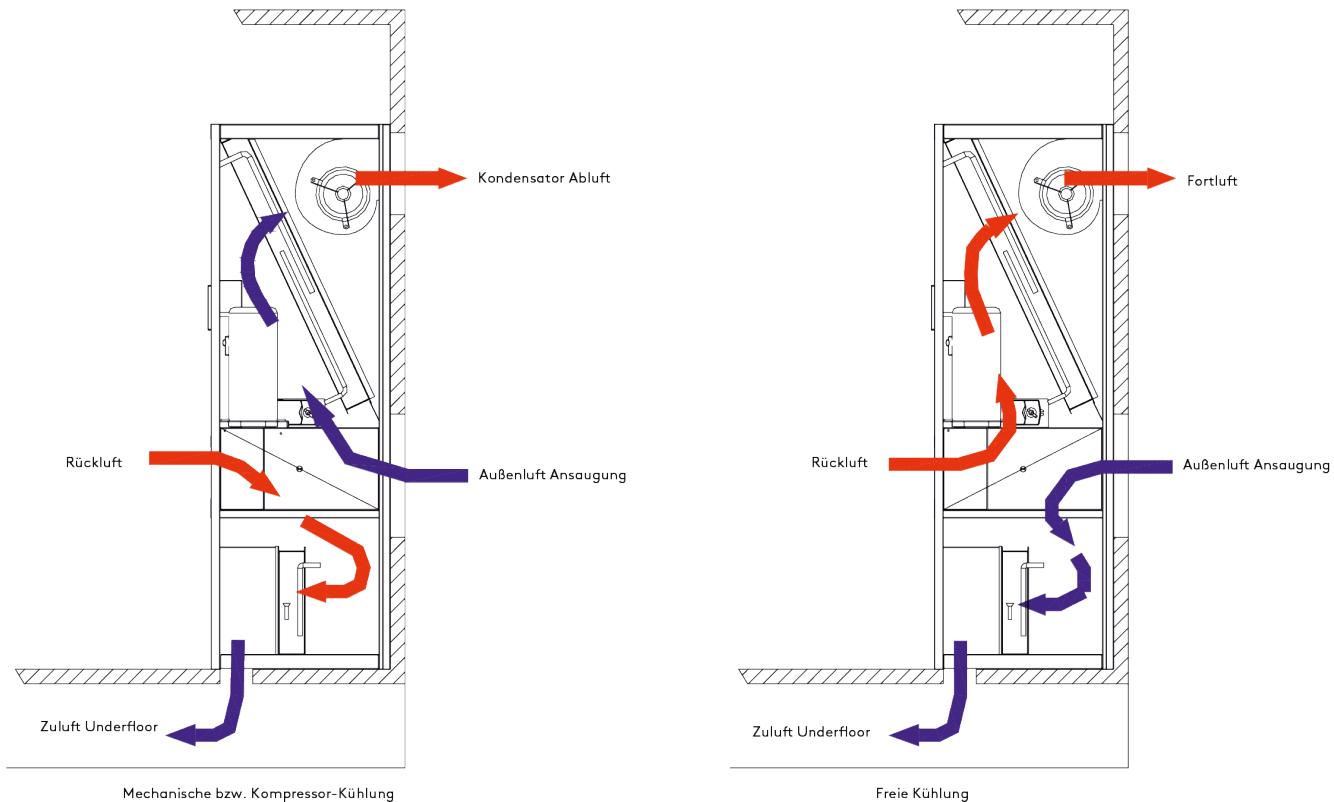
1) Kälteleistung und elektrische Leistungsaufnahme bezogen auf folgende Bedingungen: Außentemperatur 35°C; Raum-/Rücklufttemperatur 27°C / 50% r.F.

2) +50 - +130 mm Kondensatorlüfter

3) Schalldruckpegel in 5m Freifeldbedingungen bei Außentemp. 25°C

\* Limit der Frequenz 30-90 Hz / \*\* Limit der Frequenz 50-100 Hz

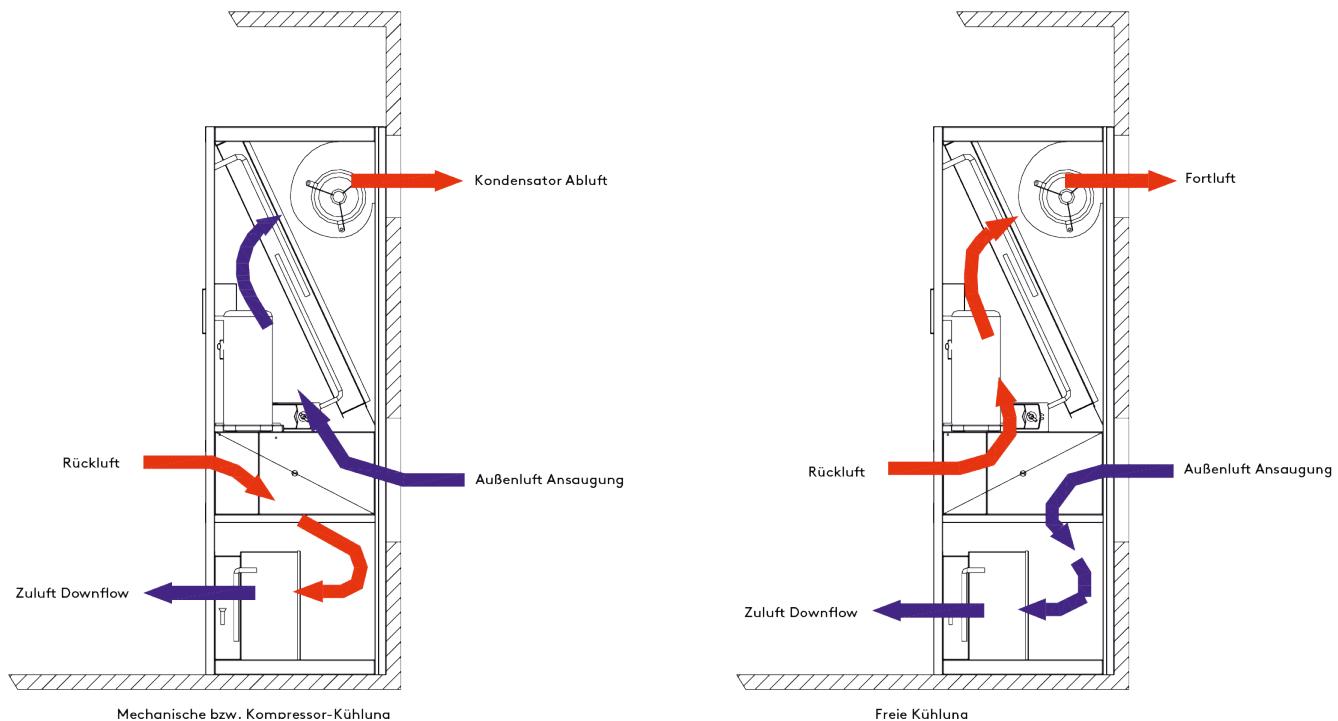
## Kompakt-Gerät für Inneninstallation Serie IF (Underfloor + Downflow) mit Standard-Kompressor (on/off)



Model		AE40EF1CP	AE50EF1CP (AE50EF3CP)	AE80EF3CP
Kompressor		Scroll	Scroll	Scroll
Kälteleistung total <sup>1)</sup>	W	6.300	7.400	10.700
Kälteleistung sensibel <sup>1)</sup>	W	5.800	7.000	9.600
Elektro-Heizung (optional)	W	1.500	1.500	3.000
Spannungsversorgung	V/Ph/Hz	230/1/50	230/ 1/50 (400/3/50)	400/3/50
max. Leistungsaufnahme	W	3.000	3.000	5.000
max. Stromaufnahme	A	13 (4)	4,25	7
Luftmenge (Verdampfer)	m <sup>3</sup> /h	1.100	1.100	2.100
Luftmenge (Kondensator)	m <sup>3</sup> /h	2.500	2.500	3.800
Notstromversorgung (optional)	Vdc	48	48	48
Breite	mm	660 + 70	660 + 70	790 + 70
Tiefe	mm	610	610	610
Höhe	mm	1.850*	1.850*	1.850*
Gewicht	kg	172	172	185
Kältemittel		R454C	R454C	R454C
Schalldruckpegel <sup>2)</sup>	dB(A)	50	50	52
Betriebs-/Einsatzgrenzen	°C	-20 / +45	-20 / +45	-20 / +45

1) Kälteleistung und elektrische Leistungsaufnahme bezogen auf folgende Bedingungen: Außentemperatur 35°C; Raum-/Rücklufttemperatur 27°C / 50% r.F.  
2) Schalldruckpegel in 5m Freifeldbedingungen bei Außentemp. 25°C

## Kompakt-Gerät für Inneninstallation Serie IF (Underfloor + Downflow) mit Inverter-Kompressor (stufenlose Leistungsregelung)



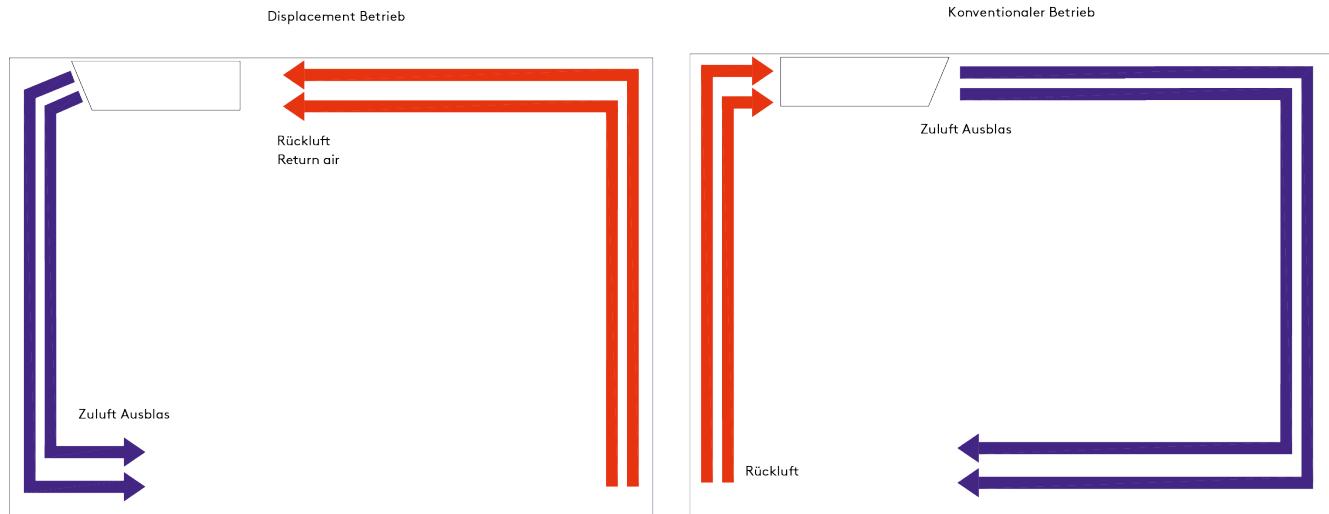
Model		AE2/8IF1SP_CP	AE3/10IF1SP_CP
Kompressor		Inverter-Scroll	Inverter-Scroll
Kälteleistung total <sup>1)</sup>	W	2.000-7.400*	3.000-10.700**
Kälteleistung sensibel <sup>1)</sup>	W	2.000-7.000	3.000-9.500
Elektro-Heizung (optional)	W	1.500	3.000
Spannungsversorgung	V/Ph/Hz	230/1/50	230/1/50
max. Leistungsaufnahme	W	3.600	4.800
max. Stromaufnahme	A	15,5	20
Luftmenge (Verdampfer)	m <sup>3</sup> /h	1.100	2.100
Luftmenge (Kondensator)	m <sup>3</sup> /h	2.500	3.800
Notstromversorgung (optional)	Vdc	48	48
Breite	mm	660 + 70	790 + 70
Tiefe	mm	610	610
Höhe	mm	1.850	1.850
Gewicht	kg	177	190
Kältemittel		R454C	R454C
Schalldruckpegel <sup>2)</sup>	dB(A)	52	52
Betriebs-/Einsatzgrenzen	°C	-20 / +45	-20 / +45

1) Kälteleistung und elektrische Leistungsaufnahme bezogen auf folgende Bedingungen: Außentemperatur 35°C; Raum-/Rücklufttemperatur 27°C / 50% r.F.

2) Schalldruckpegel in 5m Freifeldbedingungen bei Außentemp. 25°C

\* Limit der Frequenz 30-90 Hz / \*\* Limit der Frequenz 50-100 Hz

## Split-Gerät Serie SR mit Standard-Kompressor (on/off)



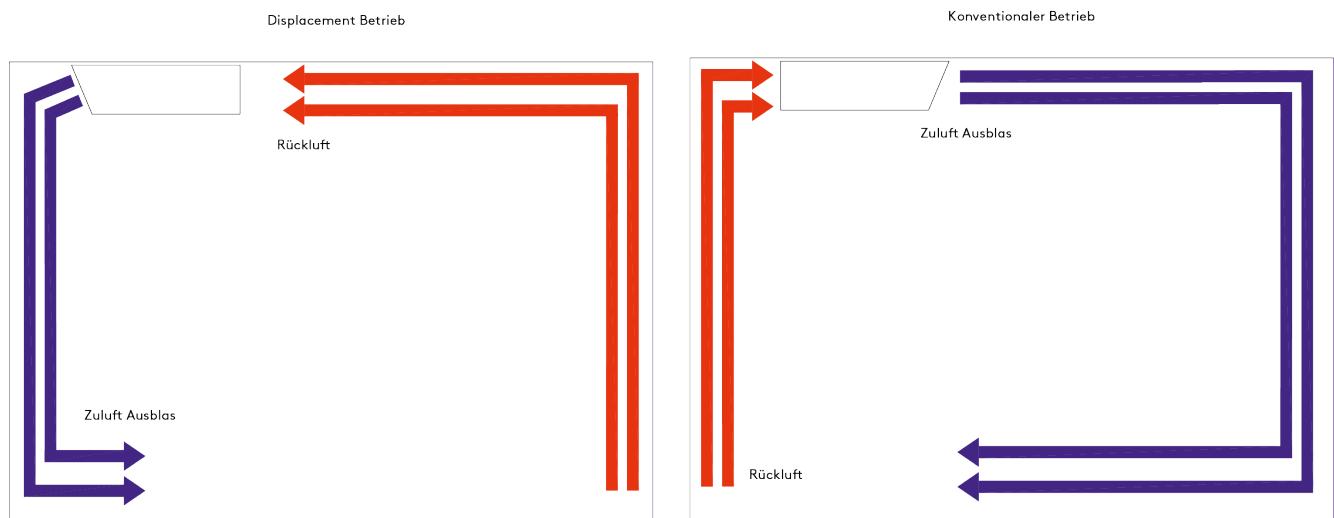
Model	AE40SR1DPR	AE50SR1DP (AE50SR3DP)	AE80SR3DP	AE100SR3DP
Kompressor	Scroll	Scroll	Scroll	Scroll
Kälteleistung total <sup>1)</sup>	W	4.100	6.300	8.100
Kälteleistung sensibel <sup>1)</sup>	W	3.800	5.800	7.500
Elektro-Heizung (optional)	W	1.500	1.500	1.500
Spannungsversorgung	V/Ph/Hz	230/1/50	230/1/50 (400/3/50)	400/3/50
max. Leistungsaufnahme	W	1.700 (1.850)	2.800 (3.100)	3.000
max. Stromaufnahme	A	7,4	12,1 (4,4)	4,25
Luftmenge (Verdampfer)	m <sup>3</sup> /h	1.000	2.100	2.100
Luftmenge (Kondensator)	m <sup>3</sup> /h	2.400	3.360	3.600
Notstromversorgung (optional)	Vdc	48	48	48
Breite (AG/IG)	mm	800/935	1.095/935	1.095/935
Tiefe (AG/IG)	mm	265/945	410/945	410/945
Höhe (AG/IG)	mm	740/277	740/325	740/325
Gewicht (AG/IG)	kg	45/37	80/40	83/40
Kältemittel		R454C	R454C	R454C
Schalldruckpegel <sup>2)</sup>	dB(A)	50	50	51
Betriebs-/Einsatzgrenzen	°C	-20 / +45	-20 / +45	-20 / +45

1) Kälteleistung und elektrische Leistungsaufnahme bezogen auf folgende Bedingungen: Außentemperatur 35°C; Raum-/Rücklufttemperatur 27°C / 50% r.F.

2) Schalldruckpegel in 5m Freifeldbedingungen bei Außentemp. 25°C

AG = Außengerät / IG = Innengerät

## Split-Gerät Serie SR mit Inverter-Kompressor (stufenlose Leistungsregelung)



Model		AE2/8SR1DP	AE3/10SR1DP
Kompressor		Inverter-Scroll	Inverter-Scroll
Kälteleistung total <sup>1)</sup>	W	2.000/8.300*	3.000/10.900**
Kälteleistung sensibel <sup>1)</sup>	W	2.000/7.300	3.000/10.200
Elektro-Heizung (optional)	W	1.500	3.000
Spannungsversorgung	V/Ph/Hz	230/1/50	230/1/50
max. Leistungsaufnahme	W	4.000	4.400
max. Stromaufnahme	A	17,3	19
Luftmenge (Verdampfer)	m <sup>3</sup> /h	2.100	2.100
Luftmenge (Kondensator)	m <sup>3</sup> /h	3.600	3.600
Notstromversorgung (optional)	Vdc	48	48
Breite (AG/IG)	mm	1.295/935	1.295/935
Tiefe (AG/IG)	mm	410/945	410/945
Höhe (AG/IG)	mm	740/325	740/325
Gewicht (AG/IG)	kg	87/40	87/40
Kältemittel		R454C	R454C
Schalldruckpegel <sup>2)</sup>	dB(A)	50	50
Betriebs-/Einsatzgrenzen	°C	-20 / +45	-20 / +45

1) Kälteleistung und elektrische Leistungsaufnahme bezogen auf folgende Bedingungen: Außentemperatur 35°C; Raum-/Rücklufttemperatur 27°C / 50% r.F.

2) Schalldruckpegel in 5m Freifeldbedingungen bei Außentemp. 25°C

\* Limit der Frequenz 30-90 Hz / \*\* Limit der Frequenz 50-100 Hz

# Swegon Produktübersicht

## Größe ist nicht alles – aber Breite!

Swegon liefert Raumklimalösungen für Mensch und Technik aus einem einzigartig breiten und miteinander vernetzten Produktsortiment.

Lüftung, Heizung oder Befeuchtung alleine sorgen noch nicht für ein dauerhaft gutes Raumklima. Erst wenn die Technik für Luft, Temperatur, Feuchte, Geräuschkulisse und weitere Faktoren aufeinander abgestimmt und an die momentane Raumnutzung angepasst sind, bleibt die Qualität des Raumklimas dauerhaft auf hohem Niveau.

Deshalb bietet Swegon individuelle Lösungen, die von raumlufttechnischen Geräten und konfigurierbaren Kaltwassersätzen sowie Wärmepumpen über eine Vielzahl anwendungsorientierter Innenraumgeräte bis hin zur flexiblen Regelung reichen. Unsere Vertriebsingenieure beraten Sie ausführlich anhand der vorliegenden Ansprüche an Komfort, Nachhaltigkeit, Platzbedarf und Wirtschaftlichkeit.

Wir unterstützen Sie in der Planungsphase, während der Ausführung und im Betrieb Ihres Swegon Systems. Mit Servicedienstleistungen wie Wartungsverträgen oder energetischen Inspektionen gewährleisten wir dauerhaft das Innenraumklima, das Sie sich wünschen.

- 1** Kaltwassersätze/Wärmepumpen (mit freier Kühlung)
- 2** RLT-Geräte (zur Dachaufstellung)
- 3** Kühldecken
- 4** Splitgeräte
- 5** Rechenzentrumsklimatisierung
- 6** Luftauslässe
- 7** Klimabalken
- 8** Gebläsekonvektoren
- 9** Energiezentrale
- 10** RLT-Anlagen mit Befeuchtung
- 11** Luftpentfeuchter
- 12** VRF-Systeme
- 13** Verflüssiger/Rückkühler





## Unsere Standorte

### München

Carl-von-Linde-Straße 25  
85748 Garching  
Tel.: 089 326 70-0

### Jena

Naumburger Straße 8  
07629 Hermsdorf  
Tel.: 036601 55 48-11

### Dortmund

Marie-Curie-Straße 7  
59192 Bergkamen  
Tel.: 02389 59 77-0

### Oldenburg

Bremer Heerstraße 291  
26135 Oldenburg  
Tel.: 0441 249 229-10

### Stuttgart

Waldburgstraße 17-19  
70563 Stuttgart  
Tel.: 0711 788 794-3

### Dresden

Hauptstraße 1  
01640 Coswig  
Tel.: 0352 353 04-0

### Hannover

Karl-Wiechert-Allee 1c  
30625 Hannover  
Tel.: 0511 563 597-70

### Hamburg

Tangstedter Landstraße 111  
22415 Hamburg  
Tel.: 040 700 40-199

### Frankfurt a.M.

Nordendstraße 2  
64546 Mörfelden-Walldorf  
Tel.: 06105 943 52-0

### Düsseldorf

Wiesenstraße 70a  
40549 Düsseldorf  
Tel.: 0211 690 757-0

### Berlin

Bühringstraße 8  
13086 Berlin  
Tel.: 030 556 709-0

## Standorte Zent-Frenger

### Heppenheim

Schwarzwaldstraße 2  
64646 Heppenheim  
Tel.: 06252 79 07-0

### Leonberg

Maybachstraße 7  
71229 Leonberg  
Tel.: 07152 93 99-30

Feel good **inside**